

St. Mary's Church**February 11, 2018****MASS INTENTIONS****Saturday, February 10th St. Scholastica, Virgin**

8:00AM All parishioners

5:30PM †Jose & Francisco Nunes

6:45PM En honor a la Virgen del Cisne

Por las almas del purgatorio

En accion de gracia

†Herminia Guererro Pineda

†Edgar Ramirez Guerrero

†Ivan Andres Romero

†Javier Mantilla, †Alejandro Cadena

Sunday, February 11th Sixth Sunday in Ordinary Time

7:30AM All parishioners

8:45AM Por las almas del purgatorio

†Pastor Antonio Ayala

†Mercedes Caiza

10:30AM †Santiago Franco, †Consuelo Gonzalez

12:00PM †Erick Ivan Perez

†Emmanuel Laboy, †Jonathan Saravia

†Carlos Humberto Martinez

1:45PM En accion de gracia al Sagrado Corazon
Y a la Virgen Maria

†Aura Alicia Comayagua

†Maria del Carmen del Orbe

7:00PM †Donitela Lascano, †Armando Pico

Monday, February 12th Weekday

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

†Andres Maria Gonzalez

Tuesday, February 13th Weekday

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

En accion de gracia a San Antonio de Padua

†Maria A. de Garcia

Wednesday, February 14th Ash Wednesday

8:00AM All parishioners

3:30PM All parishioners

5:30PM All parishioners

7:00PM Por todas las almas del purgatorio

†Osbaldo Ruben Perez

†Maria Melecia Garcia

MASS INTENTIONS**Thursday, February 15th Thursday after Ash
Wednesday**

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

†Clara Luz de Cobos

†Aura Alicia Comayagua

**Friday, February 16th Friday after Ash
Wednesday**

8:00AM All parishioners

7:00PM Por las almas del purgatorio

†Enma Lucila Gordon,

†Juana Elena Lopez

**Saturday, February 17th The Seven Holy
Founders of the Servite Orders**

8:00AM All parishioners

5:30PM †Jose & Francisco Nunes

6:45PM Por las almas del purgatorio

†Herminia Guererro Pineda

†Edgar Ramirez Guerrero

†Luis Alfonso Ortiz, †Ines Mena de Ortiz

†Elsa Margarita

Sunday, February 18th First Sunday of Lent

7:30AM †Charles Gottlick, Jr.

8:45AM Por todos las almas del Purgatorio

En honor al Divino Niño

†Henry Lopez, †Jaime Caiza

†Juan Zapata

†Jonathan Saravia Guerrera

10:30AM †Moises & Abraham Franco

12:00PM †Jonathan Cardona

†Emmanuel Laboy, †Gregorio Urbina

†Ester Urbina, †Fredis Urbina,

†Imelda Urbina

1:45PM †Francisca Orrego

7:00PM †Isabel Sepulveda

Sunday's Reading**First Reading: Lv. 13-1-2, 44-46****Second Reading: 1Corinthians 10:31-11:31****Gospel: Mark 1:40-45**

REDISCOVER YOUR FAITH!

"I have come so that they may have life and have it to the full!" (John 10,10) You believe in God, yet you ask yourself ... Why did God create me? What is the meaning of my life? Why sickness and death? Why evil and war? Can my life change for the better?

Evenings at 8—**COME & SEE - CHRIST IS ALIVE! HE IS THE ANSWER!** So, come listen and walk with Jesus.

MONDAY & THURSDAY 8:00 PM. In Spanish. For more information call (908) 756-0085
(Translation & Free Babysitting provided)

¡REDESCUBRE TU FE!

"Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia!" (Juan 10,10) Tú crees en Dios; sin embargo todavía te preguntas... ¿Para qué me ha creado Dios? ¿Cual es el sentido de mi vida? ¿El Porqué, de la enfermedad y la muerte? ¿Por qué, el mal y la guerra? ¿Podría mejorar mi vida?

VEN A VER !CRISTO ESTA VIVO! !EL ES LA RESPUESTA! Ven escucha y camina con Jesús.

LUNES Y JUEVES a las 8:00 PM En Español Más información llamar al
(908) 756-0085 (Habrà niñera gratis)

LENT REGULATIONS

The days of both fasting and abstinence during Lent are Ash Wednesday and Good Friday. The other Fridays of Lent are days of Abstinence. On a day of fasting, only one (1) full meal is permitted. Those between the ages of 18 and 59 are obliged to fast. On days of Abstinence, no meat is to be eaten. Those who have reached the age of 14 are obliged by the law of Abstinence. Observance of the laws of fasting and abstinence 'substantially' or completely is a serious obligation. Fridays of the year, outside of Lent are designated as days of penance, but each individual may substitute the traditional abstinence from meat for another practice of self-denial as penance. The time for fulfilling the Paschal Precept (receiving holy communion) extends from the First Sunday of Lent, February 14, until the feast of The Most Holy Trinity, Sunday, May 27.

REGLAS DE LA CUARESMA

Los días de ayuno y abstinencia de Cuaresma son el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo. En un día de ayuno, solo una (1) comida es permitida mas algo para mantener las fuerzas si es necesario. El ayuno es obligatorio para las personas entre las edades 18 y 59. Los viernes de cuaresma son días de abstinencia, cuando no comemos carne de animales los católicos que ya tienen 14 años de edad. La obligación de observar las reglas de ayuno y abstinencia es una obligación seria. Todos los viernes, fuera de Cuaresma son días de penitencia, pero pueden substituir la abstinencia tradicional de carne con otra penitencia. El tiempo de cumplir con el Precepto Pascual (recibir Sagrada Comunión) es desde el primer domingo de Cuaresma, Febrero 14— hasta la celebración de la Santísima Trinidad, Domingo, 27 de Mayo.

RELIGIOUS EDUCATION -EDUCACION RELIGIOSA

No classes on Wednesday, February 14th. No classes on Friday, February 23.

No habrá clases el miércoles 14 de febrero. No habrá clases el viernes 23 de febrero,

No Post-confirmation

No habrá Post-confirmación

MASS-MISA

We will not have the 7:00PM mass on Friday, February 23rd- No habra misa de las 7:00PM el viernes 23 de febrero,

**POPE FRANCIS
SAINT PETER'S SQUARE**

Dear Brothers and Sisters, Good morning,

The episode of the healing of the leper takes place in three brief phases: the sick man's supplication, Jesus' response, the result of the miraculous healing. The leper beseeches Jesus, "kneeling", and says to Him: "If you will, you can make me clean" (v. 40). Jesus responds to this humble and trusting prayer because his soul is moved to deep pity: *compassion*. "Compassion" is a most profound word: compassion means "to suffer-with-another". Jesus' heart manifests God's paternal compassion for that man, moving close to him and *touching him*. And this detail is very important. Jesus "stretched out his hand and *touché him*.... And immediately the leprosy left him, and he was made clean" (vv. 41-42). God's mercy overcomes every barrier and Jesus' hand touches the leper. He does not stand at a safe distance and does not act by delegating, but places Himself in direct contact with our contagion and in precisely this way our ills become the motive for contact: He, Jesus, takes from us our diseased humanity and we take from Him his sound and healing humanity. This happens each time we receive a Sacrament with faith: the Lord Jesus "touches" us and grants us his grace. In this case we think especially of the Sacrament of Reconciliation, which heals us from the leprosy of sin.

Once again the Gospel shows us what God does in the face of our ills: God does not come to "give a lesson" on pain; neither does He come to eliminate suffering and death from the world; but rather, He comes to take upon Himself the burden of our human condition and carries it to the end, to free us in a radical and definitive way. This is how Christ fights the world's maladies and suffering: by taking them upon Himself and conquering them with the power of God's mercy.

The Gospel of the healing of the leper tells us today that, if we want to be true disciples of Jesus, we are called to become, united to Him, instruments of his merciful love, overcoming every kind of marginalization. In order to be "imitators of Christ" (cf. 1 Cor 11:1) in the face of a poor or sick person, we must not be afraid to look him in the eye and to draw near with tenderness and compassion, and to touch him and embrace him. I have often asked this of people who help others, to do so looking them in the eye, not to be afraid to touch them; that this gesture of help may also be a gesture of communication: we too need to be welcomed by them. A gesture of tenderness, a gesture of compassion.... Let us ask you: when you help others, do you look them in the eye? Do you embrace them without being afraid to touch them? Do you embrace them with tenderness? Think about this: how do you help? From a distance or with tenderness, with closeness? If evil is contagious, so is goodness. Therefore, there needs to be ever more abundant goodness in us. Let us be infected by goodness and let us spread goodness!

**PAPA FRANCISCO
DESDE LA PLAZA DE SAN PEDRO**

Queridos hermanos y hermanas, ¡buenos días:

El episodio de la curación del leproso tiene lugar en tres breves pasos: la invocación del enfermo, la respuesta de Jesús y las consecuencias de la curación prodigiosa. El leproso suplica a Jesús «de rodillas» y le dice: «Si quieres, puedes limpiarme» (v. 40). Ante esta oración humilde y confiada, Jesús reacciona con una actitud profunda de su espíritu: la compasión. Y «compasión» es una palabra muy profunda: compasión significa «padecer-con-el otro». El corazón de Cristo manifiesta la compasión paterna de Dios por ese hombre, acercándose a él y *tocándolo*. Y este detalle es muy importante. Jesús «extendió la mano y *lo tocó*... la lepra se le quitó inmediatamente y quedó limpio» (v. 41-42). La misericordia de Dios supera toda barrera y la mano de Jesús tocó al leproso. Él no toma distancia de seguridad y no actúa delegando, sino que se expone directamente al contagio de nuestro mal; y precisamente así nuestro mal se convierte en el lugar del contacto: Él, Jesús, toma de nosotros nuestra humanidad enferma y nosotros de Él su humanidad sana y capaz de sanar. Esto sucede cada vez que recibimos con fe un Sacramento: el Señor Jesús nos «toca» y nos dona su gracia. En este caso pensemos especialmente en el Sacramento de la Reconciliación, que nos cura de la lepra del pecado.

Una vez más el Evangelio nos muestra lo que hace Dios ante nuestro mal: Dios no viene a «dar una lección» sobre el dolor; no viene tampoco a eliminar del mundo el sufrimiento y la muerte; viene más bien a cargar sobre sí el peso de nuestra condición humana, a conducirla hasta sus últimas consecuencias, para liberarnos de modo radical y definitivo. Así Cristo combate los males y los sufrimientos del mundo: haciéndose cargo de ellos y vencéndolos con la fuerza de la misericordia de Dios.

A nosotros, hoy, el Evangelio de la curación del leproso nos dice que si queremos ser auténticos discípulos de Jesús estamos llamados a llegar a ser, unidos a Él, instrumentos de su amor misericordioso, superando todo tipo de marginación. Para ser «imitadores de Cristo» (cf. 1 Cor 11, 1) ante un pobre o un enfermo, no tenemos que tener miedo de mirarlo a los ojos y de acercarnos con ternura y compasión, y de tocarlo y abrazarlo. He pedido a menudo a las personas que ayudan a los demás que lo hagan mirándolos a los ojos, que no tengan miedo de tocarlos; que el gesto de ayuda sea también un gesto de comunicación: también nosotros tenemos necesidad de ser acogidos por ellos. Un gesto de ternura, un gesto de compasión... Pero yo os pregunto: vosotros, ¿cuándo ayudáis a los demás, los miráis a los ojos? ¿Los acogéis sin miedo de tocarlos? ¿Los acogéis con ternura? Pensad en esto: ¿cómo ayudáis? A distancia, ¿o con ternura, con cercanía? Si el mal es contagioso, lo es también el bien. Por lo tanto, es necesario que el bien abunde en nosotros, cada vez más. Dejémonos contagiar por el bien y contagiemos el bien.